			ıment Pa	age 1 of 14			
Li	ill in this information to id	entify the case:					
ı	nited States Bankruptcy Court for t	the:					
=	ISTRICT OF PUERTO RICO				☐ Check if	this is an	
С	ase number (if known):	Cha	pter11		amende	d filing	
<u>O</u> 1	ficial Form 201						
V	oluntary Petition for N	on-Individuals	Filing for	Bankrupt	су		12/15
the	nore space is needed, attach a se case number (if known). For me ividuals, is available.						
1.	Debtor's name	EQUA MANAGE	MENT INC.				
2.	All other names debtor used in the last 8 years						
	Include any assumed names, trade names and doing business as names						
3.	Debtor's federal Employer Identification Number (EIN)	6 6 - 0	0 6 3	_ 5 _ 4 _	6 2		
4.	Debtor's address	Principal place of	business		Mailing address, if d	ifferent from prin	ıcipal
		CARR. #1 KM 32	2.7		AVE. 501		
		Number Street <b>BO. BAIROA</b>			Number Street  APTO. 83		
		DO. DAIROA			P.O. Box		
		0401140		00725	CANOVANAC		700
		CAGUAS City	PR State	ZIP Code	CANOVANAS City		729 Code
		CAGUAS County			Location of principa from principal place		ent
		·			BUSINESS ASSET	S ARE LOCATE	ED AT EA
					SEE ATTACHED L	IST	
					-		
					City	State ZIP	<sup>2</sup> Code
5.	Debtor's website (URL)						
6.	Type of debtor	Corporation (ir Partnership (e Other. Specify	xcluding LLP)	Liability Compa	ny (LLC) and Limited Liabil	ity Partnership (LL	P))

Case:15-10189-MCF11 Doc#:1 Filed:12/23/15 Entered:12/23/15 13:15:51 Desc: Main Document Page 2 of 14
Case number (if known) Debtor EQUA MANAGEMENT INC. Describe debtor's business A. Check one: Health Care Business (as defined in 11 U.S.C. § 101(27A)) Single Asset Real Estate (as defined in 11 U.S.C. § 101(51B)) Railroad (as defined in 11 U.S.C. § 101(44)) Stockbroker (as defined in 11 U.S.C. § 101(53A)) П Commodity Broker (as defined in 11 U.S.C. § 101(6)) Clearing Bank (as defined in 11 U.S.C. § 781(3)) None of the above B. Check all that apply: Tax-exempt entity (as described in 26 U.S.C. § 501) Investment company, including hedge fund or pooled investment vehicle (as defined in 15 U.S.C. § 80a-3) Investment advisor (as defined in 15 U.S.C. § 80b-2(a)(11)) NAICS (North American Industry Classification System) 4-digit code that best describes debtor. See http://www.naics.com/search/ 7 2 2 5 Under which chapter of the Check one: **Bankruptcy Code is the** Chapter 7 debtor filing? Chapter 9 Chapter 11. Check all that apply: Debtor's aggregate noncontingent liquidated debts (excluding debts owed to insiders or affiliates) are less than \$2,490,925 (amount subject to adjustment on 4/01/16 and every 3 years after that). The debtor is a small business debtor as defined in 11 U.S.C. § 101(51D). If the debtor is a small business debtor, attach the most recent balance sheet, statement of operations, cash-flow statement, and federal income tax return or if all of these documents do not exist, follow the procedure in 11 U.S.C. § 1116(1)(B). A plan is being filed with this petition. Acceptances of the plan were solicited prepetition from one or more classes of creditors, in accordance with 11 U.S.C. § 1126(b). The debtor is required to file periodic reports (for example, 10K and 10Q) with the Securities and Exchange Commission according to § 13 or 15(d) of the Securities Exchange Act of 1934. File the Attachment to Voluntary Petition for Non-Individuals Filing for Bankruptcy Under Chapter 11 (Official Form 201A) with this form The debtor is a shell company as defined in the Securities Exchange Act of 1934 Rule 12b-2.

Were prior bankruptcy cases filed by or against the debtor within the last 8 years?

Official Form 201

If more than 2 cases, attach a separate list.

Chapter 12

No

Yes. District \_\_\_\_\_ When \_

When \_\_\_\_ Case number \_\_\_

Case number

When

When

MM / DD / YYYY

MM / DD / YYYY

Case:15-10189-MCF11 Doc#:1 Filed:12/23/15 Entered:12/23/15 13:15:51 Desc: Main Document Page 3 of 14
Case number (if known) Debtor EQUA MANAGEMENT INC. 10. Are any bankruptcy cases **☑** No pending or being filed by a ☐ Yes. Relationship Debtor business partner or an affiliate of the debtor? MM / DD / YYYY List all cases. If more than 1, Case number, if known attach a separate list. Debtor Relationship District MM / DD / YYYY Case number, if known 11. Why is the case filed in Check all that apply: this district? Debtor has had its domicile, principal place of business, or principal assets in this district for 180 days immediately preceding the date of this petition or for a longer part of such 180 days than in any other district. A bankruptcy case concerning debtor's affiliate, general partner, or partnership is pending in this 12. Does the debtor own or No  $\square$ have possession of any Yes. Answer below for each property that needs immediate attention. Attach additional sheets if real property or personal property that needs Why does the property need immediate attention? (Check all that apply.) immediate attention? It poses or is alleged to pose a threat of imminent and identifiable hazard to public health or safety. What is the hazard? It needs to be physically secured or protected from the weather. It includes perishable goods or assets that could quickly deteriorate or lose value without attention (for example, livestock, seasonal goods, meat, dairy, produce, or securitiesrelated assets or other options). п Where is the property? Number Street City State ZIP Code Is the property insured? П No Insurance agency Yes. Contact name Phone Statistical and adminstrative information 13. Debtor's estimation of Check one: available funds Funds will be available for distribution to unsecured creditors. After any administrative expenses are paid, no funds will be available for distribution to unsecured

creditors.

Document Page 4 of 14 Debtor EQUA MANAGEMENT INC. Case number (if known) 14. Estimated number of 1,000-5,000 25,001-50,000 1-49  $\square$ П creditors 50-99 5,001-10,000 50,001-100,000 П П 100-199 10,001-25,000 More than 100,000 200-999 15. Estimated assets \$0-\$50,000 \$1,000,001-\$10 million \$500,000,001-\$1 billion  $\mathbf{M}$ \$50,001-\$100,000 \$10,000,001-\$50 million \$1,000,000,001-\$10 billion \$100,001-\$500,000 \$50,000,001-\$100 million \$10,000,000,001-\$50 billion \$500,001-\$1 million \$100,000,001-\$500 million More than \$50 billion П 16. Estimated liabilities \$0-\$50,000 \$1,000,001-\$10 million \$500,000,001-\$1 billion \$50,001-\$100,000 \$10,000,001-\$50 million \$1,000,000,001-\$10 billion П \$100,001-\$500,000 \$50,000,001-\$100 million \$10,000,000,001-\$50 billion П \$500,001-\$1 million \$100,000,001-\$500 million More than \$50 billion Part X: Request for Relief, Declaration, and Signatures WARNING -- Bankruptcy fraud is a serious crime. Making a false statement in connection with a bankruptcy case can result in fines up to \$500,000 or imprisonment for up to 20 years, or both. 18 U.S.C. §§ 152, 1341, 1519, and 3571. 17. Declaration and signature of The debtor requests relief in accordance with the chapter of title 11, United States Code, specified in authorized representative this petition. of debtor I have been authorized to file this petition on behalf of the debtor. I have examined the information in this petition and have a reasonable belief that the information is true and correct. I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct. Executed on 12/23/2015 MM / DD / YYYY X /s/ WILLIAM CASTELINE WILLIAM CASTELINE Signature of authorized representative of debtor Printed name Title **PRESIDENT** 18. Signature of attorney X Date 12/23/2015 Signature of Attorney for Debtor MM / DD / YYYY Alexis Fuentes, Esq. Printed name Fuentes Law Offices, LLC Firm Name P.O. Box 9022726 Number Street San Juan 00902 City ZIP Code alex@fuentes-law.com 787-722-5215 Contact phone Email address 217201 PR Bar number State

Case:15-10189-MCF11 Doc#:1 Filed:12/23/15 Entered:12/23/15 13:15:51

Desc: Main

## EQUA MANAGEMENT INC.

## **LOCATION OF ASSETS**

## LIST OF 17 STORES

## Store

NO	١	<b>A</b> 1	DD	D	ESS
131,		<b>—</b>	.,.,		

NO.	ADDRESS
1658	AVENIDA BOULEVARD
	RA-10 LEVITTOWN TOA BAJA
	PUERTO RICO 00949
1674	EDIFICIO OFFICE PARK
	349 AVE. HOSTOS
	MAYAGUEZ, PR.00680
1675	CARR # 1 KM32 BO BAIROA
	CAGUAS, PR. 00729
1676	125 AVE. UNIVERSIDAD
	ARECIBO, PR. 00612
1677	LOCAL 5B PLAZA NUEVO MUNDO
	AVE. MIGUEL POU
	PONCE, PR 00731
1678	CARR. # 2 KM 87 MARGINAL
	BO PUEBLO
	HATILLO, PR. 00659
	THE CARRAGE CARRAGE CARRAGE TO THE CARRAGE CAR
1679	EL CAR WASH SHOP CARR. PRINCIPAL
	SANTA ISABEL, PR. 00769
	Plaza Santa Isabel, Local 1
1679	Carretera Principal
	Santa Isabel. PR 00769
1600	CARR " PHERTA REL COL CHORRING
1680	CARR. #2 PUERTA DEL SOL SHOPPING
	CENTER MANATI, PR. 00674
1681	CARR 107 KM 2 HM 4BO. BORINQUEN
	AGUADILLA, PR00603
1600	CADD #9 VM 99 9 LOCAL DD 5
1683	CARR. #2 KM. 39.3, LOCAL DD-5 VEGA BAJA, PR 00693
	VEGA DAJA, FR 00093
	I

1686	AVE. INDUSTRIAL # 1
	CAYEY,PR. 00736
	AVE. MENDEZ VIGO, CARR 693 LOCAL 425
1687	SHOPPING DORADO CLASSIC
	DORADO PR. 00646
1688	PLAZA NOTRE DAME LOCAL #7
	AVE. LUIS MUÑOZ MARIN
	CAGUAS, PR. 00725
1689	CENTRO COMERCIAL EL MONTE PLAZA
	LOCAL B-2 CARR.PR 14 KM 5.9
	PONCE, PR 00735
1690	PONCE TOWN CENTER
	LOCAL 30 PONCE PR. 00732
1694	YAUCO GALLERY LOCAL # 4
	CARR. # 128 KM. 2.2
	BO. SUSUA BAJA YAUCO. PR. 00698

Case:15-10189-MCF11 Doc#:1 Filed:12/23/15 Entered:12/23/15 13:15:51 Desc: Main Document Page 7 of 14

Fill in this information to identify the case:	
Debtor name EQUA MANAGEMENT INC.	
United States Bankruptcy Court for the: DISTRICT OF PUERTO RICO	
Case number (if known)	Check if this is a amended filing

#### Official Form 204

## Chapter 11 or Chapter 9 Cases: List of Creditors Who Have the 20 Largest Unsecured Claims and Are Not Insiders

12/15

A list of creditors holding the 20 largest unsecured claims must be filed in a Chapter 11 or Chapter 9 case. Include claims which the debtor disputes. Do not include claims by any person or entity who is an insider, as defined in 11 U.S.C. § 101(31). Also, do not include claims by secured creditors, unless the unsecured claims resulting from inadequate collateral value places the creditor among the holders of the 20 largest unsecured claims.

Name of creditor and complete mailing address, including zip code		Name, telephone number, and email address of creditor contact	Nature of the claim (for example, trade debts, bank loans, professional services, and government contracts)  Indicate if claim is contingent, unliquidate or disputed		If the claim is fully unsecured, fill in only unsecured claim amount. If claim is partially secured, fill in total claim amount and		
			contracts)			Deduction for value of collateral or setoff	Unsecured claim
1	TREASURY DEPARTMENT OF PUERTO RICO PO BOX 9022501 SAN JUAN PR 00902- 2501		Sales Taxes	Unliquidated Disputed			\$2,744,753.31
2	INTERNAL REVENUE SERVICE CITY VIEW PLAZA II 48 CARR 165, SUITE 200 GUAYNABO PR 00968		Taxes	Unliquidated Disputed			\$843,648.65
3	ELM INC. 655 MARGINAL DEL PARQUE LOS COLOBOS CAROLINA PR 00985		TRADE DEBT				\$764,873.33
4	PR DEPARTMENT OF LABOR PO BOX 195540 SAN JUAN PR 00918- 5540		Unemployment payments to PR Labor Department	Unliquidated Disputed			\$302,502.34
5	ELM INC. 655 MARGINAL DEL PARQUE LOS COLOBOS CAROLINA PR 00985		TRADE DEBT				\$217,772.98

Case:15-10189-MCF11 Doc#:1 Filed:12/23/15 Entered:12/23/15 13:15:51 Desc: Main Page 8 of 14
Case number (if known) Document

Debtor

**EQUA MANAGEMENT INC.** 

Name

Name of creditor and complete mailing address, including zip code		mplete mailing dress, including zip de  number, and email address of creditor contact  number, and email debts, bank loans, professional services, and government		Indicate if claim is contingent, unliquidated, or disputed	Amount of unsecured claim  If the claim is fully unsecured, fill in only unsecured claim amount. If claim is partially secured, fill in total claim amount and deduction for value of collateral or setoff to calculate unsecured claim.		
			contracts)		Total claim, if partially secured	Deduction for value of collateral or setoff	Unsecured claim
6	LIGHT HOUSE GAS P O BOX 1155 SALINAS PR 00751		TRADE DEBT				\$80,513.24
7	PR DEPARTMENT OF LABOR PO BOX 195540 SAN JUAN PR 00918- 5540		DISABILITY	Unliquidated Disputed			\$43,356.39
8	STATE INSURANCE FUND PO BOX 365028 SAN JUAN PR 00936- 5028		WORKMAN COMPENSATION INSURANCE	Unliquidated Disputed			\$37,866.98
9	CRIM PO BOX 195387 SAN JUAN PR 00919- 5387		PROPERTY TAX	Unliquidated Disputed			\$34,449.61
10	MUNICIPALITY OF VEGA BAJA PO BOX 4555 VEGA BAJA PR 00693- 4555		Taxes	Unliquidated Disputed			\$17,745.13
11	MUNICIPALITY OF HATILLO PO BOX 8 HATILLO PR 00659- 0008		Taxes	Unliquidated Disputed			\$15,612.99
12	MUNICIPALITY OF MANATI 10 CALLE QUIÑONES MANATI PR 00674		Taxes	Unliquidated Disputed			\$15,320.63
13	WORLD NET PO BOX 70201 SAN JUAN PR 00936		TRADE DEBT				\$15,314.62

Case:15-10189-MCF11 Doc#:1 Filed:12/23/15 Entered:12/23/15 13:15:51 Desc: Main Page 9 of 14
Case number (if known) Document

Debtor

**EQUA MANAGEMENT INC.** 

Name

Name of creditor and complete mailing address, including zip code		Name, telephone number, and email address of creditor contact  Nature of the claim (for example, trade debts, bank loans, professional services, and government contracts)  Indicate if claim is contingent, unliquidated, or disputed		claim is contingent, unliquidated,	Amount of unsecured claim  If the claim is fully unsecured, fill in only unsecured claim amount. If claim is partially secured, fill in total claim amount and deduction for value of collateral or setoff to calculate unsecured claim.			
			Contracts)	Total claim, if partially secured		Deduction for value of collateral or setoff	Unsecured claim	
14	HERA PRINTING PO BOX 362370 SAN JUAN PR 00936		TRADE DEBT				\$13,334.98	
15	MUNICIPALITY OF ARECIBO PO BOX 1086 ARECIBO PR 00613- 1086		Taxes	Unliquidated Disputed			\$12,838.44	
16	MUNICIPALITY OF AGUADILLA PO BOX 1008 AGUADILLA PR 00605- 1008		MUNICIPAL LICENSE TAX	Unliquidated Disputed			\$9,333.55	
17	MUNICIPALITY OF CAGUAS BOX 907 CAGUAS PR 00726		MUNICIPAL LICENSE TAX	Unliquidated Disputed			\$7,983.35	
18	MUNICIPALITY OF PONCE BOX 331709 PONCE PR 00733-1709		MUNICIPAL LICENSE TAX	Unliquidated Disputed			\$7,463.79	
19	PLAZA HATILLO INC. PO BOX 906 HATILLO, PR 00659		COMMERCIAL LEASE				\$7,000.00	
20	CLASSIC PARTNERSHIP SE PO BOX 10047 SAN JUAN PR 00922- 0047		COMMERCIAL LEASE				\$6,874.12	

# Document Page 10 of 14 UNITED STATES BANKRUPTCY COURT DISTRICT OF PUERTO RICO SAN JUAN DIVISION

IN RE: **EQUA MANAGEMENT INC.** CASE NO

CHAPTER 11

## **VERIFICATION OF CREDITOR MATRIX**

	The above named	Debtor hereby ve	erifies that th	e attached list	of creditors	is true and	correct to the	best of his	s/her
know	edge.								

Date 12/23/2015	Signature /s/ WILLIAM CASTELINE WILLIAM CASTELINE PRESIDENT
Date	Signature

## Case:15-10189-MCF11 Doc#:1 Filed:12/23/15 Entered:12/23/15 13:15:51 Desc: Main District of Puerto Rico San Juan Division

JULIO CRUZ PO BOX 58 ARECIBO PR 00613 AMILCO INC. MUNICIPALITY OF DORADO PO BOX 5020 PO BOX 588 NEW HYDE PK NY 11042-0020 DORADO PR 00646-0588 CLASSIC PARTNERSHIP SE LA RAMBLA GALERY CORPORATION MUNICIPALITY OF HATILLO LA RAMBLA TOWER
AVE. TITO CASTRO 606 PO BOX 10047 PO BOX 8 SAN JUAN PR 00922-0047 HATILLO PR 00659-0008 PONCE PR 00716-0218 CPA VICTOR OLIVO MUNICIPALITY OF MANATI LEIDA RAMOS CABRERA 10 CALLE QUIÑONES URB. ALTO APOLLO CALLE LERNA 2122 EST CERRO GORDO 88 PLAZA CARMEN MANATI PR 00674 VEGA ALTA PR 00692 GUAYNABO PR 00969 LIGHT HOUSE GAS MUNICIPALITY OF MAYAGUEZ CRIM PO BOX 195387 P O BOX 1155 PO BOX 1852 SAN JUAN PR 00919-5387 SALINAS PR 00751 MAYAGUEZ PR 00681-1852 M OTERO & CO. PO BOX 848 MUNICIPALITY OF PONCE D.I.S. INC. PO BOX 801201 BOX 331709 MANATI PR 00674 PONCE PR 00733-1709 COTTO LAUREL PONCE PR 00780-1201 ELM INC. MJS PONCE LP MUNICIPALITY OF SANTA ISABEL 655 MARGINAL DEL PARQUE PO BOX 5020 PO BOX 725 LOS COLOBOS NEW HYDE PARK NY 11042-0020 SANTA ISABEL PR 00757 CAROLINA PR 00985 GAS REPAIR 332 CALLE 7 NE SAN JUAN PR 00920 MUNICIPALITY OF AGUADILLA MUNICIPALITY OF TOA BAJA PO BOX 1008 PO BOX 2359 AGUADILLA PR 00605-1008 TOA BAJA PR 00951-0082 MUNICIPALITY OF ARECIBO MUNICIPALITY OF VEGA BAJA GONZAY REALTY PO BOX 1086 PO BOX 1161 PO BOX 4555 CAGUAS PR 00726 ARECIBO PR 00613-1086 VEGA BAJA PR 00693-4555 MUNICIPALITY OF YAUCO MUNICIPALITY OF CAGUAS

HERA PRINTING
PO BOX 362370
SAN JUAN PR 00936

GUAYNABO PR 00968

INTERNAL REVENUE SERVICE MUNICIPALITY OF CAYEY NORMAN SANTIAGO GOMEZ CITY VIEW PLAZA II PO BOX 371330 PO BOX 13461 48 CARR 165, SUITE 200 CAYEY PR 00737-1330 SAN JUAN PR 00908

BOX 907

CAGUAS PR 00726

YAUCO PR 00698-0001

PO BOX 01

NWC FINANCIAL GROUP PO BOX 134

AGUADILLA PR 00605-013

WORLD NET
PO BOX 70201
SAN JUAN PR 00936

OFFICE PARK INC
CALLE 65 INFANTERIA NORTE
SUITE 2
LAJAS PR 00667

PLAZA HATILLO INC. PO BOX 906 HATILLO, PR 00659

PLAZA NUEVO MUNDO
PO BOX 330205
PONCE PR 00733-0205

PLAZA SANTA ISABEL INC. PMB 251, PO BOX 400 SANTA ISABEL PR 00727

PR DEPARTMENT OF LABOR
PO BOX 195540
SAN JUAN PR 00918-5540

SERRANO GROUP C-21 RUFINO RODRIGUEZ ST. VILLA CLEMENTINA GUAYNABO PR 00969

SOUTH EDIFICE GPO BOX 7820 PONCE PR 00732-7820

STATE INSURANCE FUND PO BOX 365028 SAN JUAN PR 00936-5028

TREASURY DEPARTMENT OF PUERTO R PO BOX 9022501 SAN JUAN PR 00902-2501

# Document Page 13 of 14 UNITED STATES BANKRUPTCY COURT DISTRICT OF PUERTO RICO SAN JUAN DIVISION

IN RE:	CHAPTER	11
EQUA MANAGEMENT INC.		

DEBTOR(S) CASE NO

### LIST OF EQUITY SECURITY HOLDERS

Registered Name of Holder of Security Last Known Address or Place of Business	lass of Security	Number Registered	Kind of Interest Registered
---	------------------	-------------------	--------------------------------

## DECLARATION UNDER PENALTY OF PERJURY ON BEHALF OF A CORPORATION OR PARTNERSHIP

I, the	PRESIDENT		_ of the	Corporation	
named as the deb best of my informa	•	enalty of perjury	that I have read the	foregoing list and that it is true and	correct to the
Date: 12/23/201	5	Signature:_	/s/ WILLIAM CAST	ELINE	
			WILLIAM CASTEL	INE	
			PRESIDENT		

# UNITED STATES BANKRUPTCY COURT DISTRICT OF PUERTO RICO SAN JUAN DIVISION

IN RE: <b>EQUA MANAGEMENT INC.</b>	<i>9</i>		
	\$	Case No.	
	§		
Debtor(s)	§	Chapter 11	

## DECLARATION FOR ELECTRONIC FILING OF BANKRUPTCY PETITION, LISTS, STATEMENTS, AND SCHEDULES

#### PART I: DECLARATION OF PETITIONER:

As an individual debtor in this case, or as the individual authorized to act on behalf of the corporation, partnership, or limited liability company seeking bankruptcy relief in this case, I hereby request relief as, or on behalf of, the debtor in accordance with the chapter of title 11, United States Code, specified in the petition to be filed electronically in this case. I have read the information provided in the petition, lists, statements, and schedules to be filed electronically in this case and I HEREBY DECLARE UNDER PENALTY OF PERJURY that the information provided therein, as well as the social security information disclosed in this document, is true and correct. I understand that this Declaration is to be filed with the Bankruptcy Court within five (5) business days after the petition, lists, statements, and schedules have been filed electronically. I understand that a failure to file the signed original of this Declaration will result in the dismissal of my case.

e to file the signed origin	ial of this Deciaration will result in the dismissar of my case.
I am an individual who I may proceed under c	ter 7 individual petitioners whose debts are primarily consumer debts] se debts are primarily consumer debts and who has chosen to file under chapter 7. I am aware that shapter 7, 11, 12, or 13 of title 11, United States Code, understand the relief available under each proceed under chapter 7.
I hereby further declare	ner is a corporation, partnership or limited liability company] e under penalty of perjury that I have been authorized to file the petition, lists, statements, and f the debtor in this case.
: 12/23/2015	/s/ WILLIAM CASTELINE WILLIAM CASTELINE PRESIDENT Complete EIN: 66-0635462
	[Only include for Chap I am an individual who I may proceed under of chapter, and choose to [Only include if petition I hereby further declare

#### PART II: DECLARATION OF ATTORNEY:

I declare UNDER PENALTY OF PERJURY that: (1) I will give the debtor(s) a copy of all documents referenced by Part I herein which are filed with the United States Bankruptcy Court; and (2) I have informed the debtor(s), if an individual with primarily consumer debts, that he or she may proceed under chapter 7, 11, 12, or 13 of title 11, United States Code, and have explained the relief available under each such chapter.

Date: 12/23/2015

, Attorney for Debtor

Alexis Fuentes, Esa.